

## - Les pronoms relatifs

ضمائر الوصل

### Qui, que, quoi, dont, où (lequel)

- ضمير الوصل يربط الاسم أو الضمير بالجملة:

1- Ouvrez la fenêtre qui est à droite.

2- Prends le livre qui est sur la table.

ملاحظة على ما سبق تعريفه من أن ضمير الوصل يربط الجملة التابعة بالاسم أو الضمير

prends le livre

1- الجملة الرئيسية هي

qui est sur la table

2- الجملة التابعة هي

### Exemple:

- le boulanger est celui qui fait le pain

- لاحظ أن ضمير الوصل ( qui ) يربط الجملة التابعة بضمير الإشارة ( celui ) الموجود بالجملة

الرئيسية فيسمى كلاً من الاسم ( le boulanger ) وضمير الإشارة ( celui ) سألقة ويقصد

بالسالف الكلمة التي يعود عليها ضمير الوصل وبالتالي فإن ضمير الوصل يتبع سألقة

في النوع والعدد

## Emploi des pronoms relatifs

استعمال ضمائر الوصل

### Emploi de qui

1- استخدام ( qui )

- ضمير وصل فاعل للعاقل ولغير العاقل , يستخدم بدون حرف جر ويحل محل الفاعل المكرر في

الجملة الثانية أو إحدى الضمائر ( il, elle, ils, elles ) :

1- Je prends le livre ( le livre ) qui est sur la table.

2- Ouvrez les fenêtres qui sont près de vous.

3- J'achète la robe qui est dans la vitrine.

4- Ferme la porte qui est devant toi.

لاحظ أن الضمير ( qui ) إذا سبق بحرف جر أصبح مفعولاً به للعاقل فقط

1- Je sais à qui vous parlez.

2- Voici l'enfant pour qui j'ai acheté ce livre.

لاحظ أن الضمير ( qui ) لا يحذف مئة حرف الـ ( i ) أمام المتحرك .

### **Emploi de que**

2- استخدام ( que )

- ( que ) ضمير وصل يستعمل للعاقل ولغير العاقل ويقع دائماً مفعولاً به مباشر :

- 1- Voici le cahier que j'ai acheté.
  - 2- Je porte la chemise que mon père a achetée
  - 3- Je comprends la leçon, le professeur explique la leçon.  
- Je comprends la leçon que le professeur explique.
  - 4- Voilà la robe, je l'ai achetée hier  
- Voilà la robe que j'ai achetée hier
- لاحظ أن الضمير ( que ) يحذف مئة حرف الـ (e) أمام المتحرك أو الـ (h) الصامت

- Les leçons qu'étudient les élèves sont courtes.

### **Emploi de quoi**

3- استخدام ( quoi )

- ( quoi ) ضمير وصل عادة مفعولاً به غير مباشر ويحل محل شيء غير محدد (نكرة)

#### **Exemple:**

- Je sais à quoi vous pensez.

### **Emploi de dont**

4- استخدام ( dont )

\*- ( dont ) ضمير وصل يحل محل مفعول مسبقاً بحرف الجر ( de ) مع الأفعال

**avoir besoin de, parler de.**

- 1 - Voici un livre ; j'ai besoin de ce livre.
- Voici un livre dont j'ai besoin.

- لاحظ استبدال ( ce livre ) وحرف الجر ( de ) بضمير الوصل ( dont )  
\*- مع الصفات

**content de, heureux de, sûr de.**

- 1- Voici un élève ; je suis content de cette élève.
- Voici un élève dont je suis content.

- لاحظ استبدال ( de cet élève ) بضمير الوصل ( dont )  
\*- يحل محل المضاف إليه :

- 1- Voici une règle ; la couleur de cette règle est jaune.
- Voici une règle dont la couleur est jaune.

\*- يحل محل ( son, sa, ses )

- 1- Alexandrie est une ville ; ses rues sont propres.
- Alexandrie est une ville dont rues sont propres.

### Emploi où

5- استخدام ( où )

- ضمير الوصل ( où ) إذا كان لهذا الحرف كلمة سابقة في الجملة يعتبر مفعول ظرفي للمكان :

1- Les enfants vont au jardin. Ils jouent dans le jardin.

Les enfants vont au jardin où ils jouent.

2- Voici la rue où nous habitons.

3- Voici la maison où j'habite.

- إذا لم يكن لهذا الحرف كلمة سابقة يكون ظرف مكان :

- Où habitez-vous ? - où est-il ? - où es-tu ?

- Je vous suis où vous allez.

### Emploi de lequel

6- استخدام ( lequel )

1- ( lequel ) ضمير وصل يستخدم للعاقل ولغير العاقل وفي أكثر الأحيان

يكون مسبوق بإحدى أدوات الجر :

1- Voici le crayon avec lequel j'écris.

2- La femme de laquelle je parle est ma voisine.

3- Voici la maison dans laquelle j'habite.

4- La bicyclette sur laquelle je viens est noire.

لاحظ أن الضمير ( lequel ) يكون متغير

(singulier)

(pluriel)

Masculin	féminin	Masculin	féminin
Lequel ?	Laquelle ?	Lesquels ?	Lesquelles ?

لاحظ أن ( lequel ) يدغم بعد حرفي الجر (à, de)

à + lequel = auquel

مفرد مذكر

à + lesquels = auxquels

جمع مذكر

à + lesquelles = auxquelles

جمع مؤنث

de + lequel = duquel

مفرد مذكر

de + lesquels = desquels

جمع مذكر

de + lesquelles = desquelles

جمع مؤنث

### Exemple:

- L'homme auquel je parle est mon oncle

- يمكن أن نستبدل ( auquel ) = ( à qui ) باعتبار أن الضمير يعود على العاقل فنقول

### Exemple:

- L'homme à qui je parle est mon oncle